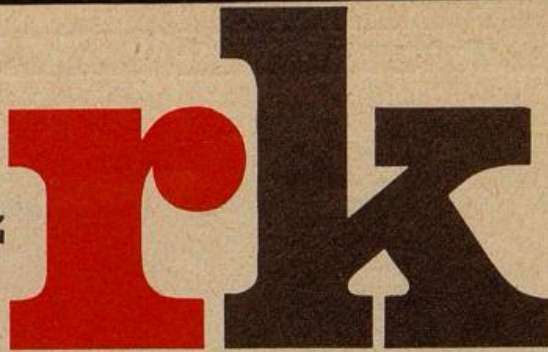


F 57.291

Dez. 1979 Seite 1

## rathaus · korrespondenz

Chef vom Dienst: 42 800 2971 (Durchwahl)  
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr,  
So. 12 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband



gegründet 1861

Montag, 3. Dezember 1979

Blatt 3062

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Bereits über FS Weghuberpark: Tiefgarage unter Barockpark  
ausgesendet: Ballhausplatz: Pläne werden öffentlich ausgestellt  
(violett) Rosa Heinz statt Seeböck im Planungsausschuß  
Ehrenmedaille in Gold für Oscar Fritz Schuh

Kommunal: Projekt "Streetwork": neues Lokal beim Prater  
(rosa) Stadterneuerung: "Zum Dattelbaum" wird renoviert  
Neubau der Sonnbergbrücke  
Ausstellung über Verkehrsorganisation in der Donaustadt  
Die Schauspieler sind Schüler: Sechstes Schultheater-  
Festival  
Rathaus-Budgetdebatte beginnt Montag

Lokal: Malwettbewerb der Schüler am Christkindlmarkt: Die  
(orange) jungen Preisträger stehen schon fest

Kultur: 10 Jahre Haus der Begegnung Döbling  
(gelb)

Nur  
über FS: 30.11. Vandalen verwüsteten Baustelle  
Toter bei Wohnungsbrand  
1.12. Einbruch im Hallenbad  
Sturm riß Rauchfang vom Dach  
3.12. Weihnachtsbasar von Körperbehinderten

.....  
bereits am 30. november ueber fernschreiber ausgesendet  
.....

k o m m u n a l :

=====

weghuberpark: tiefgarage unter barockpark

16 wien, 30.11. (rk) im mai 1980 soll mit dem bau einer tiefgarage fuer 540 fahrzeuge unter dem weghuberpark und neben dem palais trautson an der lerchenfelder strasse begonnen werden. die baukosten werden 70 millionen schilling betragen. als fertigstellungstermin ist mai 1981 vorgesehen. sofort danach soll hier mit der ausgestaltung des parks begonnen werden. mit der errichtung der tiefgarage wird einerseits den beduerfnissen der im justizpalast taetigen und der besucher des volkstheaters, andererseits den wuenschen der bewohner des unmittelbar angrenzenden stadterneuerungsgebietes 'ulrichsberg' entsprochen. planungsstadtrat univ.-prof. dr. rudolf wurzer berichtete freitag im planungsausschuss darueber.

auf diesem gelaende befinden sich derzeit noch die provisorischen unterkuenfte der unido. mit dem abbruch dieser bauwerke wurde bereits begonnen. die architekten lippert, burckhardt und partner haben ein projekt vorgelegt, das die errichtung der fuer dieses gebiet so wichtigen garage vorsieht und gleichzeitig die schaffung eines attraktiven barockgartens in dem dichtbebauten und gruenflaechenarmen gebiet zulaesst. von der stadt wien besteht die forderung, die oberflaeche des weghuberparkgelaendes so rasch fertigzustellen, dass mit der gaertnerischen ausgestaltung noch vor eroeffnung der garage begonnen werden kann.

ein- und ausfahrt der dreigeschossigen tiefgarage werden sich in der neustiftgasse befinden. durch die auflassung der schraegparkplaetze beim volkstheater ist es moeglich, die garagen-

3. dezember 1979

''rathaus-korrespondenz''

blatt 3064

zufahrt durch eine verkehrinsel vom fliessenden verkehr zu trennen.  
die rampen werden in einer weise angelegt, die alle denkmalschutz-  
ueberlegungen beruecksichtigt und gleichzeitig die errichtung einer  
moeglichst grossen zusammenhaengenden gruenflaeche gestattet.

(and)

1358

.....  
bereits am 30. november ueber fernschreiber ausgesendet  
.....

k o m m u n a l :

=====

ballhausplatz: plaene werden oeffentlich ausgestellt

17 wien, 30.11. (rk) die plaene fuer den geplanten neubau auf dem ballhausplatz werden oeffentlich ausgestellt. das kuendigte planungsstadtrat univ.-prof. dr. rudolf wurzer freitag im planungsausschuss an. darueber hinaus wird auch der fachbeirat um seine stellungnahme gebeten werden.

der bebauung des derzeit leerstehenden grundstueckes auf dem ballhausplatz kommt aus gruenden der stadtgestaltung besondere bedeutung zu. deshalb sei es ihm besonders wichtig, dass die bevoelkerung die moeglichkeit erhaelt, sich vor beschlussfassung ueber die eingebrachten plaene zu aeussern. (and)

1400

rosa heinz statt seeboeck im planungsausschuss

18 wien, 30.11. (rk) der gemeinderatsausschuss fuer stadtplanung waelhte freitag frau gemeinderat rosa heinz als neues mitglied. sie tritt an die stelle von gemeinderat walter seeboeck (beide spoe). (and)

1401

.....  
bereits am 30. november ueber fernschreiber ausgesendet  
.....

L o k a l :

=====

ehrenmedaille in gold fuer oscar fritz schuh

21 wien, 30.11. (rk) kulturstadtrat prof. dr. helmut z i l k ueberreichte am freitag im roten salon des rathauses fuef verdienten persoenlichkeiten aus wissenschaft und kunst die ehrenmedaille der stadt wien in gold.

zu den ausgezeichneten zaehlen der wirtschafts- und sozialgeschichtler univ.-prof. dr. alfred h o f f m a n n , der wirtschaftshistoriker univ.-prof. dkfm. dr. eduard m a e r z - er erwarb sich auch grosse verdienste bei der einfuehrung der paritaetischen kommission in oesterreich - univ.-prof. dr. adam w a n d r u s z k a , der ausserordentliches fuer die oesterreichische geschichtsschreibung geleistet hat und der ordinarius der evangelisch-theologischen fakultaet wien, univ.-prof. dr. fritz z e r b s t . mit prof. oscar fritz s c h u h erhielt einer der grossen theaterleute dieses jahrhunderts die ehrenmedaille. schuh hatte wesentlichen anteil an der ausbildung des wiener mozartstils in den jahren nach dem zweiten weltkrieg.

kulturstadtrat dr. zilk hob die verdienste dieser "maenner der ersten stunde", hervor, die wesentlich zum wiederaufstieg wiens als kulturelle und wissenschaftliche metropole nach 1945 beigetragen haben.

der ehrung wohnten auch vizebuergemeister dr. erhard b u s e k , zweiter praesident des wiener landtags, fritz h a h n und stadtrat dr. joerg m a u t h e bei. (gab)

k o m m u n a l :

=====

## projekt "streetwork": neues lokal beim prater

1 wien, 3.12. (rk) die "streetworkers" - das sind sozialhelfer, die "abgerutschte" jugendliche auf der strasse und in lokalen ansprechen, um ihnen zu helfen - haben die ersten erfahrungen gesammelt. dabei zeigte sich, dass ein weiteres lokal als stuetzpunkt in der naehe des praters notwendig ist, um als kontaktstelle zu dienen. ein solches lokal wurde nun auf dem max winter-platz 15/4 kuerzlich in betrieb genommen. die streetworker koennen dort nicht nur beratungsgespraechе fuehren, sondern den jugendlichen, die obdachlos sind, im notfall auch einen schlafplatz anbieten.

das projekt "streetwork", das vom jugendamt der stadt wien in zusammenarbeit mit dem landesverband wien der oesterreichsichen gesellschaft "rettet das kind" initiiert wurde, laeuft nun seit september. drei streetworker haben im 6. und 7. bezirk erfahrungen gesammelt, waehrend vier sozialarbeiter bereits im 2. bezirk taetig geworden sind. die streetworker gehen bei ihrer arbeit so vor, dass sie einschlaegige lokale, aber auch jugendzentren, jugendclubs, bezirksjugendaemter und polizeidienststellen aufsuchen.

wie vizebuergerrmeisterin gertrude f r o e h l i c h - s a n d n e r der "rathaus-korrespondenz" mitteilte, gelang es den sozialhelfern, gespraechе mit jugendlichen zu fuehren, wobei sie oft selbst angesprochen wurden. dabei haben sie sich zur grundregel gemacht, sich spaetestens bei der frage, was sie hier taeten, als sozialarbeiter zu erkennen zu geben. als hauptprobleme der gefaehrdeten jugendlichen erwiesen sich wohn- und arbeitsfragen. dabei zeigte sich, dass die jugendlichen oft nicht in der lage sind, auf hilfeangebote sofort einzugehen, sondern dass es einer laengeren betreuungsarbeit bedarf.

auch bei den drogengefаehrdeten jugendlichen konnten bereits erste erfolge erzielt werden. so konnte ein ehemaliger drogenabhaen-./

3. dezember 1979

''rathaus-korrespondenz''

blatt 3068

giger, der die szene gut kennt, als mitarbeiter gewonnen werden.  
mit seiner hilfe konnten drogenabhaengige jugendliche zum besuch  
der drogenberatungsstelle ''change'' motiviert werden. die kontakt-  
stelle fuer diesen arbeitsbereich befindet sich in wien 7, burg-  
gasse 20, telefon 93 51 32. (ba)

0928

k o m m u n a l :

=====

## stadterneuerung: ''zum dattelbaum'' wird renoviert

2 wien, 3.12. (rk) fuer das denkmalgeschuetzte haus ''zum dattelbaum'' in der burggasse 11, das derzeit renoviert wird, wurden kuerzlich 5,5 millionen vom gemeinderatsausschuss fuer wohnen und stadterneuerung fuer baumeisterarbeiten genehmigt. es ist das sechste haus, das im bereich des spittelbergs von der stadt wien instand gesetzt wird. von der gesiba wurden sieben haeuser, darunter das amerlinghaus renoviert.

das haus ''zum dattelbaum'' entstand um 1800 durch die zusammenziehung zweier kleinerer gebaeude, die dann eine einheitliche fassade erhielten. die urspruengliche zweiteilung laesst sich noch am unregelmaessigen abstand der fensterachsen erkennen. nach der instandsetzung werden in jedem der drei stockwerke zwei moderne wohnungen mit 90 quadratmeter und 67 quadratmeter groesse vorhanden sein. im erdgeschoss werden drei lokale zur verfuegung stehen.

(ba)

0930

## neubau der sonnbergbruecke

3 wien, 3.12. (rk) den neubau der bruecke ueber die liesing im zuge der sonnbergstrasse in rodaun beschloss der gemeinderatsausschuss fuer strasse, verkehr und energie in seiner sitzung am freitag. eine generalinstandsetzung der alten, fuer den verkehr gesperrten bruecke waere wirtschaftlich nicht vertretbar gewesen. die kosten fuer den neubau der bruecke an der grenze zwischen den gemeinden wien und perchtoldsdorf belaufen sich auf 1,7 millionen schilling. sie werden je zur haelfte von wien und perchtoldsdorf getragen. die bauzeit betraegt fuenf monate. (ger)

0931



k u l t u r :

=====

## 10 jahre haus der begegnung doebling

4 wien, 3.12. (rk) mit einem mehrwoechigen festprogramm, das die doeblinger kulturgemeinde veranstaltet, feiert das haus der begegnung in doebling seinen zehnten geburtstag. den ehrenschatz dieser "festwochen", die vom 5. dezember bis zum 30. jaenner 1980 dauern, hat kulturstadtrat prof. dr. helmut z i l k uebernommen.

das programm bietet fuer jeden etwas. unter anderem stehen autorenlesungen, ein klavierkonzert mit joerg demus und ein kammermusikabend mit dem wiener streichquartett, sowie ein liedermachertreffen und eine matinee mit karl hodina und edd stavjanik auf dem programm. hans thimig wird bei einer adventfeier gedichte von waggerl lesen, und die theatergruppe heiligenstadt wird das stueck "das kleine bezirksgericht" auffuehren.

in den 10 jahren seines bestehens hat sich das haus der begegnung doebling zu einem wichtigen kulturellen zentrum des bezirks entwickelt.

wie auch die anderen haeuser der begegnung stellt es damit einen wichtigen faktor fuer die kulturarbeit in den bezirken und die dezentralisierung des kulturlebens dar.

karten fuer alle veranstaltungen gibt es jeden mittwoch von 17 bis 19 uhr im haus der begegnung, 1190 wien, gatterburggasse 2 a. auch schriftliche kartenbestellungen werden entgegengenommen.

(gab)

0933

k o m m u n a l :

=====

ab dienstag im donauzentrum:

ausstellung ueber verkehrsorganisation in der donaustadt

6 wien, 3.12. (rk) mit einer ausstellung im donauzentrum informiert die stadtplanung ueber moeglichkeiten zur neuen verkehrsorganisation im 22. bezirk nach inbetriebnahme der u-bahn. die informationsveranstaltung ist vom dienstag, dem 4. dezember, bis freitag, den 21. dezember, montag bis freitag zwischen 7 und 19 uhr , samstag von 7 bis 15 uhr geoeffnet. jeweils freitag von 14 bis 18 uhr und samstag von 9 bis 12 uhr werden mitarbeiter der zustaendigen fachabteilungen der stadt wien fuer auskuenfte zur verfuegung stehen. die bevoelkerung ist eingeladen, mit hilfe von fragebogen zu den verschiedenen varianten stellung zu nehmen. das ergebnis dieser befragung wird grundlage der kuenftigen verkehrsorganisation in der donaustadt sein. (and)

0936

k o m m u n a l :

=====

die schauspieler sind schueler: sechstes schultheater-festival

7 wien, 3.12. (rk) im theatersaal des konservatoriums der stadt wien beginnt heute montag, um 18 uhr, das sechste wiener schultheater-festival. 20 schuelergruppen ab der dritten schulstufe werden bis 7. dezember, jeweils zwischen 18 und 20 uhr ihre schauspielerischen, dramaturgischen und choreographischen faehigkeiten unter beweis stellen koennen. das wiener schultheater-festival erfreut sich seit seinem bestehen von jahr zu jahr steigender beliebttheit, was sich schon daran zeigt, dass die zahl der schauspielgruppen stark zugenommen hat. vor allem gibt es jetzt auch zahlreiche schultheatergruppen an volksschulen, hauptschulen und unterstufen der ahs, waehrend frueher das schultheater meist eine domaene der oberstufen der ahs war.

geaendert haben sich auch die inhalte: ging es noch vor wenigen jahren um eine moeglichst authentische interpretation von stuecken der weltliteratur, so stehen heute eigenproduktionen und collagen im vordergrund.

die abschlussveranstaltung findet am 13. dezember im theater an der wien statt. gezeigt wird ein querschnitt durch die bisher gebotenen auffuehrungen. am selben tag, um 18 uhr, nimmt vizebuergermeisterin gertrude froehlich-sandner die preisverleihung im festsaal des wiener rathauses vor. jeder gruppe wird ein geldpreis in der hoehe von 3.000 s, den die erste oesterreichische spar-casse spendete, ueberreicht. die geldpreise sollen zweckgebunden fuer weitere aktivitaeten der theatergruppen verwendet werden. (ba)

k o m m u n a l :

=====

## rathaus-budgetdebatte beginnt montag

9 wien, 3.12. (rk) kommenden montag, den 10. dezember, beginnt im rathaus die budgetdebatte des wiener gemeinderats. so wie schon bei der debatte des rechnungsabschlusses im sommer, wird jeweils ueber die schwerpunkte und nicht ueber die einzelnen geschaeftsgruppen beraten werden. fuer die debatte sind insgesamt vier beratungstage vorgesehen.

der gemeinderat beginnt montag, den 10. dezember, um 9 uhr, wie immer mit einer fragestunde. hierauf wird finanzstadtrat h a n s m a y r ueber den voranschlag der bundeshauptstadt wien fuer das jahr 1980 referieren. in den anschliessenden beratungen wird ueber die schwerpunkte finanzen, wirtschaft, holding, kultur, schule debattiert.

am zweiten beratungstag, dienstag, den 11. dezember, mit beginn wieder um 9 uhr, stehen die schwerpunkte wohnen, ver- und entsorgung, planung, verkehr, strassenbau zur behandlung.

mittwoch, den 12. dezember, beginn wieder 9 uhr, wird der gemeinderat ueber umwelt, gesundheit, soziales, allgemeines (personal, feuerwehr etc.) debattieren. hierauf wird ueber den voranschlag abgestimmt.

am letzten beratungstag, donnerstag, 13. dezember, beginnt um 9 uhr eine sitzung des wiener landtags in der unter anderem die gesetze ueber die durchfuehrung von volksbegehren, volksbefragung und volksabstimmung behandelt werden. im gemeinderat wird verkehrsstadtrat h e i n z n i t t e l ueber den wirtschaftsplan der wiener stadtwerke fuer das jahr 1980 referieren. nach der anschliessenden debatte und der abstimmung wird der gemeinderat die restliche tagesordnung erledigen. (pr)

L o k a l :

=====

malwettbewerb der schueler am christkindlmarkt:  
die jungen preistraeger stehen schon fest

10 wien, 3.12. (rk) im rahmen der malaktion "weihnachtsmotive 79" fuer den wiener christkindlmarkt beteiligten sich auch heuer wieder 700 wiener schueler. die von den schuelern aus verschiedenen wiener bezirken gemalten 100 tafeln und bildbogen schmuecken nicht nur zur freude der kinder, sondern auch der erwachsenen besucher, die waende der standeln am christkindlmarkt. einige arbeiten lassen kuenstlerisches talent erkennen. nun zeichnete eine jury, bestehend aus zeicheninspektoren des stadtschulrates sowie vertretern der stadt wien und der kammer der gewerblichen wirtschaft, die besten malarbeiten aus.

an dem wettbewerb, bei dem meist im teamwork gearbeitet wurde, nahmen schuler im alter von 6 bis 14 jahren aus volksschulen, hauptschulen, sonderschulen und gymnasien teil. am mittwoch, dem 12. dezember, um 14 uhr, werden im rahmen einer kleinen feier am rathausplatz mitten im vorweihnachtlichen budenzauber des christkindlmarktes die preise an die schuelerinnen und schueler uebergeben. mit warengutscheinen, die von der kammer der gewerblichen wirtschaft zur verfuegung gestellt werden, wird wohl so mancher heissersehnter weihnachtswunsch in erfuellung gehen. (ta)

1230